

The Ten Commandments

Los Diez Mandamientos

What are the Ten Commandments?

¿Qué son los Diez Mandamientos?

- The Ten Commandments are a description of the basic freedom from sin that is necessary to live as a Christian. They are a minimum level of living, below which we must not go.
- Jesus refers to the Ten Commandments and assures their validity in his dialog with the rich young man in Matthew's Gospel (Mt 19:16-21). (see also, Exodus 20:2-17, Deuteronomy (Deut) 5:6-21)
- Los Diez Mandamientos son una descripción de la libertad básica del pecado que es necesaria para vivir como cristiano. Son un nivel mínimo de vida, por debajo del cual no debemos ir.
- Jesús se refiere a los Diez Mandamientos y asegura su vigencia en su diálogo con el joven rico en el Evangelio de Mateo (Mt 19, 16-21). (ver también, Éxodo 20: 2-17, Deuteronomio (Deut) 5: 6-21)

What are the Ten Commandments?

¿Qué son los Diez Mandamientos?

- Each Commandment is a summary of a whole category of actions. For example, “bearing false witness against your neighbor” covers any kind of falsehood: perjury, lying, slander, detraction, rash judgment, etc. They are linked together to form a coherent whole. If you break one of them, you’re guilty of breaking all of them (CCC 2069).
- The Commandments express man’s fundamental duties to God and neighbor. As such, they represent grave obligations. To violate them knowingly & willingly in a significant way is to commit mortal sin. (See CCC 2702)
- Cada mandamiento es un resumen de toda una categoría de acciones. Por ejemplo, “dar falso testimonio contra tu prójimo” cubre cualquier tipo de falsedad: perjurio, mentira, calumnia, detracción, juicio temerario, etc. Se unen para formar un todo coherente. Si rompe uno de ellos, es culpable de romperlos todos (CCC 2069).
- Los Mandamientos expresan los deberes fundamentales del hombre para con Dios y el prójimo. Como tales, representan obligaciones graves. Violarlos a sabiendas y voluntariamente de una manera significativa es cometer pecado mortal. (Ver CCC 2702)

Commandments 1-3: "YOU SHALL LOVE THE LORD YOUR GOD WITH ALL YOUR HEART, AND WITH ALL YOUR SOUL, AND WITH ALL YOUR MIND"

Mandamientos 1-3: "AMARÁS AL SEÑOR TU DIOS CON TODO TU CORAZÓN, Y CON TODA TU ALMA, Y CON TODA TU MENTE"

- Jesus summed up man's duties toward God in this saying: "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind."1 This immediately echoes the solemn call: "Hear, O Israel: the LORD our God is one LORD."
- God has loved us first. The love of the One God is recalled in the first of the "ten words." The commandments then make explicit the response of love that man is called to give to his God.
- (CCC 2083, 1 Mt 22:37; cf. Lk 10:27: ". . . and with all your strength." 2 Deut 6:4.)
- Jesús resumió los deberes del hombre para con Dios en este dicho: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente". 1 Esto inmediatamente se hace eco del llamado solemne: "Escucha, Israel : el SEÑOR nuestro Dios, el SEÑOR uno es.
- Dios nos ha amado primero. El amor del Dios único se recuerda en la primera de las "diez palabras". Los mandamientos explicitan entonces la respuesta de amor que el hombre está llamado a dar a su Dios.
- (CIC 2083, 1 Mt 22:37; cf. Lc 10:27: "... y con todas tus fuerzas".2 Deuteronomio 6: 4.)

Commandments 4-10: "YOU SHALL LOVE YOUR NEIGHBOR AS YOURSELF"

Mandamientos 4-10: "AMARÁS A TU PRÓJIMO COMO A TI MISMO"

Jesus said to his disciples: "Love one another even as I have loved you." "The first is, 'Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is one; and you shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind, and with all your strength. The second is this, 'You shall love your neighbor as yourself.' There is no other commandment greater than these."

St. Paul reminds us of this: "He who loves his neighbor has fulfilled the law. The commandments, ... are summed up in this sentence, 'You shall love your neighbor as yourself.' Love does no wrong to a neighbor; therefore, love is the fulfilling of the law."

Jesús dijo a sus discípulos: "Amaos unos a otros como yo os he amado". "La primera es:" Oye, Israel: el Señor nuestro Dios, el Señor uno es; y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente, y con todas tus fuerzas. El segundo es este: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". No hay otro mandamiento mayor que estos ".

San Pablo nos recuerda esto: "El que ama a su prójimo ha cumplido la ley. Los mandamientos, ... se resumen en esta frase:" Amarás a tu prójimo como a ti mismo ". El amor no perjudica al prójimo; por tanto, el amor es el cumplimiento de la ley ".

1

I am the LORD your God: you shall not have strange Gods before me.

Yo soy el SEÑOR tu Dios: no tendrás dioses extraños ante mí.

- "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul and with all your strength" (Deuteronomy 6:5). **CCC 2134** The first commandment summons man to believe in God, to hope in him, and to love him above all else.
- "You shall worship the Lord your God" (Mt 4:10). Adoring God, praying to him, offering him the worship that belongs to him, fulfilling the promises and vows made to him are acts of the virtue of religion which fall under obedience to the first commandment. **CCC 2136** The duty to offer God authentic worship concerns man both as an individual and as a social being.
- "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma y con todas tus fuerzas" (Deuteronomio 6: 5).
- **CCC 2134** El primer mandamiento llama al hombre a creer en Dios, a esperar en él y a amarlo por encima de todo.
- "Adorarás al Señor tu Dios" (Mt 4,10). Adorar a Dios, rezarle, ofrecerle el culto que le pertenece, cumplir las promesas y los votos que se le hicieron son actos de la virtud de la religión que caen bajo la obediencia al primer mandamiento.
- **CCC 2136** El deber de ofrecer un culto auténtico a Dios concierne al hombre como individuo y como ser social.

1 I am the LORD your God: you shall not have strange Gods before me. Yo soy el SEÑOR tu Dios: no tendrás dioses extraños ante mí.

- **Superstition** is a departure from the worship. (...idolatry, divination and magic)
- **Tempting God** ... are sins of irreligion forbidden by the first commandment. (...deeds, sacrilege, and simony)
- Since it rejects or denies the existence of God, **atheism** is a sin.
- The veneration of sacred images is based on the mystery of the Incarnation of the Word of God. It is not contrary to the first commandment.

- **La superstición** es una desviación del culto. (... idolatría, adivinación y magia)
- **Tentar a Dios...** son los pecados de irreligión prohibidos por el primer mandamiento. (... hechos, sacrilegio y simonía)
- Dado que rechaza o niega la existencia de Dios, **el ateísmo** es un pecado.
- La veneración de las imágenes sagradas se basa en el misterio de la Encarnación del Verbo de Dios. No es contrario al primer mandamiento.

2

You shall not take the name of the Lord your God in vain.

No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano.

- The name of the Lord is holy.
 - The commandment forbids every improper use of God's name. Blasphemy is the use of the name of God, of Jesus Christ, of the Virgin Mary, and of the saints in an offensive way.
 - False oaths call on God to be witness to a lie. Perjury is a grave offence against the Lord who is always faithful to his promises.
-
- El nombre del Señor es santo.
 - El mandamiento prohíbe todo uso indebido del nombre de Dios. La blasfemia es el uso ofensivo del nombre de Dios, de Jesucristo, de la Virgen María y de los santos.
 - Los falsos juramentos exigen que Dios sea testigo de una mentira. El perjurio es una grave ofensa contra el Señor, que siempre es fiel a sus promesas.

3

Remember to keep holy the LORD'S Day. Acuérdate de santificar el día del SEÑOR.

Remember the sabbath day, to keep it holy. Six days you shall labor and do all your work; but the seventh day is a sabbath to the Lord your God; in it you shall not do any work.

The sabbath was made for man, not man for the sabbath; so the Son of Man is lord even of the sabbath.(Exodus 20:8-11)

Acuérdate del día de reposo para santificarlo. Seis días trabajarás y harás todo tu trabajo; pero el séptimo día es día de reposo para el Señor tu Dios; en ella no harás ningún trabajo.

El sábado fue hecho para el hombre, no el hombre para el sábado; por eso el Hijo del Hombre es señor aun del sábado (Éxodo 20: 8-11).

4 Honor your father and your mother. Honra a tu padre y a tu madre.

- Honor your father and your mother, that your days may be long in the land which the Lord your God gives you. He was obedient to them. (Luke 2:51, (Deut 5:16; Mk 7:10).
- God has willed that, after him, we should honor our parents and those whom he has vested with authority for our good. Children owe their parents respect, gratitude, just obedience, and assistance.
- "...Obey your parents in the Lord, for this is right. 'Honor your father and mother,' (This is the first commandment with a promise.) 'that it may be well with you and that you may live long on the earth.'" (Ephesians 6:1-3)
- "Honra a tu padre ya tu madre" (Dt 5,16; Mc 7,10).
- Dios ha querido que, después de él, honremos a nuestros padres y a aquellos a quienes ha investido de autoridad para nuestro bien. Los niños deben respeto, gratitud, obediencia y asistencia a sus padres.
- "... Obedece a tus padres en el Señor, porque esto es correcto. "Honra a tu padre y a tu madre" (Este es el primer mandamiento con promesa), "para que te vaya bien y tengas una larga vida en la tierra" (Efesios 6: 1-3).

5

You shall not kill. No matarás.

You have heard that it was said to the men of old, "You shall not kill: and whoever kills shall be liable to judgment." But I say to you that every one who is angry with his brother shall be liable to judgment.

You have heard that it was said to your ancestors, 'You shall not kill; and whoever kills will be liable to judgment.'

(Matthew 5:21-22)

Habéis oído que se dijo a los hombres de la antigüedad: "No matarás; y el que matare será condenado". Pero yo les digo que todo el que se enoje con su hermano será condenado a juicio.

Habéis oído que se dijo a vuestros antepasados: "No matarás; y el que mate, será condenado a juicio".

(Mateo 5: 21-22)

5

You shall not kill.

No matarás.

- "In [God's] hand is the life of every living thing and the breath of all mankind" (Job 12:10).
- Every human life, from the moment of conception until death, is sacred because the human person has been willed for its own sake in the image and likeness of the living and holy God.
- The murder of a human being is gravely contrary to the dignity of the person and the holiness of the Creator.
- Legitimate defense is a grave duty for whoever is responsible for the lives of others or the common good.

- "En la mano [de Dios] está la vida de todo ser viviente y el soplo de toda la humanidad" (Job 12:10).
- Toda vida humana, desde el momento de la concepción hasta la muerte, es sagrada porque la persona humana ha sido querida por sí misma a imagen y semejanza del Dios vivo y santo.
- El asesinato de un ser humano es gravemente contrario a la dignidad de la persona y la santidad del Creador.
- La legítima defensa es un deber grave para quien es responsable de la vida de los demás o del bien común.

5

You shall not kill.

No matarás.

- From its conception, the child has the right to life. Direct abortion, that is, abortion willed as an end or as a means, is a "criminal" practice (GS 27 § 3), gravely contrary to the moral law. The Church imposes the canonical penalty of excommunication for this crime against human life.
- Because it should be treated as a person from conception, the embryo must be defended in its integrity, cared for, and healed like every other human being.
- Desde su concepción, el niño tiene derecho a la vida. El aborto directo, es decir, el aborto querido como fin o como medio, es una práctica "criminal" (GS 27 § 3), gravemente contraria a la ley moral. La Iglesia impone la pena canónica de excomunión por este crimen contra la vida humana.
- Debido a que debe ser tratado como una persona desde la concepción, el embrión debe ser defendido en su integridad, cuidado y curado como cualquier otro ser humano.

5 You shall not kill. No matarás.

- Intentional euthanasia, whatever its forms or motives, is murder. It is gravely contrary to the dignity of the human person and to the respect due to the living God, his Creator.
- Suicide is seriously contrary to justice, hope, and charity. It is forbidden by the fifth commandment.
- Scandal is a grave offense when by deed or omission it deliberately leads others to sin gravely.
- We must do everything reasonably possible to avoid war. The Church prays: "From famine, pestilence, and war, O Lord, deliver us."
- La eutanasia intencional, sean cuales sean sus formas o motivos, es asesinato. Es gravemente contrario a la dignidad de la persona humana y al respeto debido al Dios vivo, su Creador.
- El suicidio es gravemente contrario a la justicia, la esperanza y la caridad. Está prohibido por el quinto mandamiento.
- El escándalo es una ofensa grave cuando, por acción u omisión, deliberadamente lleva a otros a pecar gravemente.
- Debemos hacer todo lo que sea razonablemente posible para evitar la Guerra.. La Iglesia reza: "Del hambre, la pestilencia y la guerra, líbranos, Señor".

6 You shall not commit adultery. No cometerás adulterio.

You shall not commit adultery.

You have heard that it was said, "You shall not commit adultery." But I say to you that every one who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart. (Matthew 5:27-28)

No cometerás adulterio.

Habéis oído que se dijo: "No cometerás adulterio". Pero yo les digo que todo el que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón. (Mateo 5: 27-28)

6 You shall not commit adultery. No cometerás adulterio.

"Love is the fundamental and innate vocation of every human being."

By creating the human being man and woman, God gives personal dignity equally to the one and the other. Each of them, man and woman, should acknowledge and accept his sexual identity.

"El amor es la vocación fundamental e innata de todo ser humano".

Al crear al ser humano hombre y mujer, Dios da dignidad personal por igual a unos y a otros. Cada uno de ellos, hombre y mujer, debe reconocer y aceptar su identidad sexual.

6 You shall not commit adultery. No cometerás adulterio.

- Christ is the model of chastity. Every baptized person is called to lead a chaste life, each according to his particular state of life. Chastity the integration of sexuality within the person. It includes refraining from extramarital sexual intercourse.
- Among the sins gravely contrary to chastity are masturbation, fornication, pornography, and homosexual practices.
- The covenant which spouses have freely entered into entails faithful love and to keep their marriage indissoluble.

- Cristo es el modelo de castidad. Todo bautizado está llamado a llevar una vida casta, cada uno según su estado particular de vida. Castidad significa la integración de la sexualidad dentro de la persona. Incluye abstenerse de tener relaciones sexuales extramatrimoniales.
- Entre los pecados gravemente contrarios a la castidad se encuentran la masturbación, la fornicación, la pornografía y las prácticas homosexuales.
- La alianza que los esposos han concertado libremente implica el amor fiel y el mantenimiento indisoluble del matrimonio.

6 You shall not commit adultery. No cometerás adulterio.

- By giving life, spouses participate in God's fatherhood.
 - The regulation of births represents one of the aspects of responsible fatherhood and motherhood.
 - Legitimate intentions on the part of the spouses do not justify recourse to morally unacceptable means (for example, direct sterilization or contraception).
 - Adultery, divorce, polygamy, and free union are grave offenses against the dignity of marriage.
-
- Al dar la vida, los esposos participan de la paternidad de Dios.
 - La regulación de los nacimientos representa uno de los aspectos de la paternidad y maternidad responsables.
 - Las intenciones legítimas de los cónyuges no justifican el recurso a medios moralmente inaceptables (por ejemplo, esterilización directa o anticoncepción).
 - El adulterio, el divorcio, la poligamia y la unión libre son delitos graves contra la dignidad del matrimonio.

7 You shall not steal. No robarás.

- "Neither thieves, nor the greedy . . . , nor robbers will inherit the kingdom of God" (1 Cor 6:10).
- Theft is the usurpation of another's goods against the reasonable will of the owner.
- Every manner of taking and using another's property unjustly is contrary to the seventh commandment. The injustice committed requires reparation. Commutative justice requires the restitution of stolen goods.

- "Ni los ladrones, ni los codiciosos ... ni los salteadores heredarán el reino de Dios" (1 Co 6,10).
- El robo es la usurpación de los bienes ajenos contra la voluntad razonable del propietario.
- Toda forma de tomar y usar la propiedad ajena injustamente es contraria al séptimo mandamiento. La injusticia cometida requiere reparación. La justicia conmutativa requiere la restitución de los bienes robados.

7 You shall not steal. No robarás.

- ...the enslavement of human beings, or to their being bought, sold or exchanged like merchandise.
 - The dominion granted by the Creator over the mineral, vegetable, and animal resources of the universe cannot be separated from respect for moral obligations, including those toward generations to come.
 - Animals are entrusted to man's stewardship; he must show them kindness. They may be used to serve the just satisfaction of man's needs.
-
- .. la esclavitud de los seres humanos, o que sean comprados, vendidos o intercambiados como mercancía.
 - El dominio otorgado por el Creador sobre los recursos minerales, vegetales y animales del universo no puede separarse del respeto por las obligaciones morales, incluidas las que se relacionan con las generaciones venideras.
 - Los animales están confiados a la mayordomía del hombre; debe mostrarles bondad. Pueden utilizarse para satisfacer la justa satisfacción de las necesidades del hombre.

7 You shall not steal. No robarás.

- Giving alms to the poor is a witness to fraternal charity: it is also a work of justice pleasing to God.
- How can we not recognize Lazarus, the hungry beggar in the parable (cf. Lk 17:19-31), in the multitude of human beings without bread, a roof or a place to stay? How can we fail to hear Jesus: "As you did it not to one of the least of these, you did it not to me" (Mt 25:45)?
- Dar limosna a los pobres es un testimonio de la caridad fraterna: es también una obra de justicia agradable a Dios.
- ¿Cómo no reconocer a Lázaros, el mendigo hambriento de la parábola (cf. Lc 17, 19-31), en la multitud de seres humanos sin pan, sin techo ni lugar para quedarse? ¿Cómo no escuchar a Jesús: "Como no lo hiciste a uno de estos más pequeños, a mí no lo hiciste" (Mt 25,45)?

8

You shall not bear false witness against your neighbor.

No darás falso testimonio contra tu vecino.

- It was said to the men of old, "You shall not swear falsely, but shall perform to the Lord what you have sworn."
- The eighth commandment forbids misrepresenting the truth in our relations with others. This moral prescription flows from the vocation of the holy people to bear witness to their God who is the truth and wills the truth.
- Offenses against the truth express by word or deed a refusal to commit oneself to moral uprightness: they are fundamental infidelities to God and, in this sense, they undermine the foundations of the covenant.
- A los hombres de la antigüedad se les dijo: "No jurarás en falso, sino que cumplirás con el Señor lo que has jurado".
- El octavo mandamiento prohíbe tergiversar la verdad en nuestras relaciones con los demás. Esta prescripción moral surge de la vocación del pueblo santo de dar testimonio de su Dios, que es la verdad y quiere la verdad.
- Las ofensas contra la verdad expresan de palabra o de hecho una negativa a comprometerse con la rectitud moral: son infidelidades fundamentales a Dios y, en este sentido, socavan los fundamentos de la alianza.

8

You shall not bear false witness against your neighbor.

No darás falso testimonio contra tu vecino.

- Christ's disciples have "put on the new man, created after the likeness of God in true righteousness and holiness" (Eph 4:24).
- Truth or truthfulness is the virtue which consists in showing oneself true in deeds and truthful in words, and guarding against duplicity, dissimulation, and hypocrisy.
- Respect for the reputation and honor of persons forbids all detraction and calumny in word or attitude.
- Los discípulos de Cristo se han "revestido del nuevo hombre, creado a semejanza de Dios en verdadera justicia y santidad" (Efesios 4:24).
- La verdad o veracidad es la virtud que consiste en mostrarse veraz en los hechos y veraz en las palabras, y guardarse de la duplicidad, el disimulo y la hipocresía.
- El respeto por la reputación y el honor de las personas prohíbe toda detracción y calumnia de palabra o actitud.



You shall not bear false witness against your neighbor.

No darás falso testimonio contra tu vecino.

- Lying consists in saying what is false with the intention of deceiving one's neighbor.
- An offense committed against the truth requires reparation.
- The golden rule helps one discern, in concrete situations, whether or not it would be appropriate to reveal the truth to someone who asks for it.

- Mentir consiste en decir lo que es falso con la intención de engañar al prójimo.
- Un delito cometido contra la verdad requiere reparación.
- La regla de oro ayuda a discernir, en situaciones concretas, si conviene o no revelar la verdad a quien la pide.

9 You shall not covet your neighbor's wife. No codiciarás la esposa de tu vecino.

- "Everyone who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart" (Mt 5:28).
- The ninth commandment warns against lust or carnal concupiscence (strong sexual desire, lust).
- The struggle against carnal lust involves purifying the heart and practicing temperance.

- Todo el que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón" (Mt 5, 28).
- El noveno mandamiento advierte contra la lujuria o la concupiscencia carnal (fuerte deseo sexual, lujuria).
- La lucha contra la lujuria carnal implica purificar el corazón y practicar la templanza.

9 You shall not covet your neighbor's wife. No codiciarás la esposa de tu vecino.

- Purity of heart will enable us to see God: it enables us even now to see things according to God.
 - Purification of the heart demands prayer, the practice of chastity, purity of intention and of vision.
 - Purity of heart requires the modesty which is patience, decency, and discretion. Modesty protects the intimate center of the person.
-
- La pureza de corazón nos permitirá ver a Dios: nos permite incluso ahora ver las cosas según Dios.
 - La purificación del corazón exige oración, práctica de la castidad, pureza de intención y de visión.
 - La pureza de corazón requiere la modestia que es paciencia, decencia y discreción. El pudor protege el centro íntimo de la persona.

10 You shall not covet your neighbor's goods. No codiciarás los bienes de su vecino.

You shall not covet . . . anything that is your neighbor's. . . . You shall not desire your neighbor's house, his field, or his manservant, or his maidservant, or his ox, or his ass, or anything that is your neighbor's. (Deut 5:21) For where your treasure is, there will your heart be also. (Matthew 6:21)

No codiciarás. . . cualquier cosa que sea de tu vecino. . . . No codiciarás la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su criado, ni su criada, ni su buey, ni su asno, ni nada que sea de tu prójimo. (Deut 5:21) Porque donde esté tu tesoro, allí estará también tu corazón. (Mateo 6:21)

10 You shall not covet your neighbor's goods. No codiciarás los bienes de su vecino.

The tenth commandment unfolds and completes the ninth; It forbids coveting the goods of another, as the root of theft, robbery, and fraud, which the seventh commandment forbids. "Lust of the eyes" leads to the violence and injustice forbidden by the fifth commandment. Avarice, like fornication, originates in the idolatry prohibited by the first three prescriptions of the Law. The tenth commandment concerns the intentions of the heart; with the ninth, it summarizes all the precepts of the Law.

El décimo mandamiento se despliega y completa el noveno; Prohíbe codiciar los bienes ajenos, como raíz del hurto, el robo y el fraude, que prohíbe el séptimo mandamiento. La "lujuria de los ojos" conduce a la violencia y la injusticia prohibidas por el quinto mandamiento. La avaricia, como la fornicación, se origina en la idolatría prohibida por las tres primeras prescripciones de la ley. El décimo mandamiento se refiere a las intenciones del corazón; con el noveno, resume todos los preceptos de la Ley.

10 You shall not covet your neighbor's goods. No codiciarás los bienes de su vecino.

- The tenth commandment forbids avarice arising from a passion for riches and their attendant power.
- Envy is sadness at the sight of another's goods and the immoderate desire to have them for oneself. It is a capital sin.
- The baptized person combats envy through good-will, humility, and abandonment to the providence of God.

- El décimo mandamiento prohíbe la avaricia que surge de la pasión por las riquezas y el poder que las acompaña.
- La envidia es la tristeza al ver los bienes ajenos y el deseo inmoderado de tenerlos para uno mismo. Es un pecado capital.
- El bautizado combate la envidia con la buena voluntad, la humildad y el abandono a la providencia de Dios.

10 You shall not covet your neighbor's goods. No codiciarás los bienes de su vecino.

- Christ's faithful "have crucified the flesh with its passions and desires" (Gal 5:24); they are led by the Spirit and follow his desires.
- Detachment from riches is necessary for entering the Kingdom of heaven. "Blessed are the poor in spirit."
- "I want to see God" expresses the true desire of man. Thirst for God is quenched by the water of eternal life (cf. Jn 4:14).
- Los fieles de Cristo "han crucificado la carne con sus pasiones y deseos" (Gal 5, 24); son guiados por el Espíritu y siguen sus deseos.
- El desapego de las riquezas es necesario para entrar en el Reino de los cielos. "Bienaventurados los pobres de espíritu".
- "Quiero ver a Dios" expresa el verdadero deseo del hombre. La sed de Dios se apaga con el agua de la vida eterna (cf. Jn 4, 14).

JOURNAL ACTIVITY

ACTIVIDAD DE DIARIO

1) Read the article “99 Questions to Complete Your Examination of Conscience

<https://www.catholiccompany.com/magazine/99-questions-to-complete-your-examination-of-conscience-6023>

2) Identify and write down any questions that speak to you so that you begin to prepare for making a good confession.

3) Send any questions you have to the parish email: holyfamilyhesperiarcia1ac@gmail.com

1) Lea el artículo “99 preguntas para completar su examen de conciencia

99 Preguntas Para Completar Su Examen de Conciencia
de Sr. Juan María de los Angeles
Cada uno de nosotros tiene un examen de conciencia que hacer antes de ir a la confesión. Este examen es un momento de reflexión y de autoexamen. Es un momento en el que debemos preguntarnos si hemos actuado correctamente y si estamos preparados para recibir la gracia de Dios. Este examen debe ser honesto y profundo. No se trata de buscar excusas o de justificarse, sino de reconocer nuestros pecados y de pedir perdón a Dios. Este examen debe ser un momento de encuentro con Dios y de preparación para su encuentro. Este examen debe ser un momento de reflexión y de autoexamen. Es un momento en el que debemos preguntarnos si hemos actuado correctamente y si estamos preparados para recibir la gracia de Dios. Este examen debe ser honesto y profundo. No se trata de buscar excusas o de justificarse, sino de reconocer nuestros pecados y de pedir perdón a Dios. Este examen debe ser un momento de encuentro con Dios y de preparación para su encuentro.

2) Identifica y anota cualquier pregunta que te hable para que comiences a prepararte para hacer una buena confesión.

3) Envíe cualquier pregunta que tenga al correo electrónico de la parroquia: holyfamilyhesperiarcia1ac@gmail.com